

32005R0382

L 61/4

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

8.3.2005.

**UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 382/2005****od 7. ožujka 2005.****o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1786/2003 o zajedničkoj organizaciji tržišta osušene krme**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1786/2003 od 29. rujna 2003. o zajedničkoj organizaciji tržišta osušene krme <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 20.,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1782/2003 od 29. rujna 2003. o određivanju zajedničkih pravila za programe izravnih potpora u sklopu zajedničke poljoprivredne politike i o utvrđivanju određenih programa potpora za poljoprivrednike te o izmjeni uredbi (EEZ) br. 2019/93, (EZ) br. 1452/2001, (EZ) br. 1453/2001, (EZ) br. 1454/2001, (EZ) 1868/94, (EZ) br. 1251/1999, (EZ) br. 1254/1999, (EZ) br. 1673/2000, (EEZ) br. 2358/71 i (EZ) br. 2529/2001 <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 71. stavak 2. drugi podstavak,

budući da:

- (1) Treba donijeti nova provedbena pravila jer je Uredba (EZ) br. 1786/2003 zamijenila Uredbu Vijeća (EZ) br. 603/95 <sup>(3)</sup>. Stoga treba staviti izvan snage Uredbu Komisije (EZ) br. 785/95 od 6. travnja 1995. o određivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 603/95 o zajedničkoj organizaciji tržišta osušene krme <sup>(4)</sup>.
- (2) Radi jasnoće treba odrediti niz definicija.
- (3) Uzimajući u obzir uvjete propisane člankom 9. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 treba odrediti minimalnu kakvoću dotičnih proizvoda, koja se izražava sadržajem vlage i sadržajem bjelančevina. Uzimajući u obzir trgovinske običaje, sadržaj vlage treba razlikovati prema određenim postupcima proizvodnje.
- (4) Krmu s područja koja već koriste potporu predviđenu glavom IV. Uredbe (EZ) br. 1782/2003 treba izdvojiti od potpore predviđene Uredbom (EZ) br. 1786/2003.

(5) Člankom 13. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 zahtijeva se od država članica uvođenje nadzornog sustava provjere zadovoljava li svako prerađivačko poduzeće i kupac krme za umjetno sušenje uvjete navedene u toj Uredbi. Kako bi se takve provjere olakšale i osiguralo ispunjavanje uvjeta podobnosti za potporu, prerađivačka poduzeća i kupci krme za dehidriranje podliježu postupku odobrenja. S istim ciljem treba posebno navesti detalje koji trebaju biti uključeni u zahtjeve za potporu, evidenciju zalih i izjave o isporuci prerađivačkih poduzeća. Treba posebno navesti ostale popratne dokumente koje treba dostaviti.

(6) Moraju se provoditi rigorozne provjere da se osigura zadovoljavanje zahtjeva kakvoće osušene krme na temelju redovitog uzorkovanja gotovih proizvoda koji izlaze iz poduzeća. Kada se ovi proizvodi miješaju s drugim materijalima, uzorci se moraju uzeti prije miješanja.

(7) U svrhu potvrde da se količina sirovina isporučena poduzećima slaže s količinom osušene krme koja izlazi iz poduzeća, navedeno poduzeće treba izvagati svu krmu za prerađivanje i utvrditi njezin sadržaj vlage.

(8) Kako bi se olakšalo stavljanje na tržište krme za prerađivanje omogućavanja nadležnim tijelima provođenje provjere potrebne za utvrđivanje prava na potporu, prije isporuke sirovina treba sklopiti ugovore između prerađivačkih poduzeća i poljoprivrednika te ih treba predložiti nadležnim tijelima prije određenog datuma kako bi mogle procijeniti očekivani opseg proizvodnje. Radi toga ugovori moraju biti u pisanom obliku, treba navesti datum sklapanja, razdoblje važenja, imena i adrese ugovornih stranaka i narav proizvoda za prerađivanje te identificirati poljoprivredno zemljište na kojem je uzgojena krma za prerađivanje.

(9) U određenim slučajevima kada ne postoje ugovori, prerađivačko poduzeće treba sastaviti izjave o isporuci koje moraju podlijezati uvjetima koji se primjenjuju na ugovore.

(10) Kako bi se osiguralo ujednačene primjene sustava potpore treba odrediti postupke plaćanja.

<sup>(1)</sup> SL L 270, 21.10.2003., str. 114. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 583/2004 (SL L 91, 30.3.2004., str. 1.).

<sup>(2)</sup> SL L 270, 21.10.2003., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 118/2005 (SL L 24, 27.1.2005., str. 15.).

<sup>(3)</sup> SL L 63, 21.3.1995., str. 1.

<sup>(4)</sup> SL L 79, 7.4.1995., str. 5. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1413/2001 (SL L 191, 13.7.2001., str. 8.).

- (11) Uredbom (EZ) br. 1786/2003 predviđa se niz provjera koje treba provesti u svakoj fazi proizvodnog procesa, uključujući razmjenu integriranog upravnog i nadzornog sustava predviđenog Uredbom (EZ) br. 1782/2003. Stoga, provjeru identifikacije navedenih poljoprivrednih zemljišta treba uskladiti s provjerom provedenom u okviru toga sustava.
- (12) Budući da se radi o sustavu iz Priloga V. Uredbi (EZ) br. 1782/2003 nadležna tijela trebaju provesti unakrsnu provjeru poljoprivrednih zemljišta navedenih u ugovorima i/ili u izjavi o isporuci i onih koje su proizvođači naveli u zasebnim zahtjevima za potporu kako bi spriječili dodjelu neopravdane potpore.
- (13) Kako bi se osiguralo poštivanje uvjeta predviđenih Uredbom (EZ) br. 1786/2003 i ovom Uredbom, posebno u pogledu podobnosti za potporu, treba utvrditi određeno smanjenje i isključenje iz potpore kako bi se spriječila bilo kakva zloraba, uzimajući u obzir načelo proporcionalnosti i posebne probleme koji su rezultat više sile ili iznimnih okolnosti. Smanjenja i isključenja treba uskladiti prema težini počinjenih nepravilnosti i mogu ići sve do potpunog isključenja iz potpore za određeno razdoblje.
- (14) Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje tržištem osušene krme Komisiji treba redovito priopćavati određene informacije.
- (15) U svrhu pripreme izvještaja o sektoru, predviđenog prema članku 23. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 za 2008., treba uvesti obavještavanje vezano za krmna područja i potrošnju energije za proizvodnju osušene krme.
- (16) U skladu s člankom 21. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 potrebno je donijeti prijelazne mjere za postojeće zalihe na dan 31. ožujka 2005.
- (17) Kada se primjenjuje fakultativno prijelazno razdoblje predviđeno člankom 71. Uredbe (EZ) br. 1782/2003, treba odrediti uvjete potpore navedene u tome članku.
- (18) Uredba (EZ) br. 1786/2003 primjenjuje se od 1. travnja 2005., na dan početka tržišne godine 2005./2006. Ova se Uredba stoga primjenjuje od istog dana.
- (19) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Zajedničkog odbora za upravljanje za žitarice i izravna plaćanja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

## SVRHA, DEFINICIJE I UVJETI PODOBNOSTI ZA POTPORE

Članak 1.

### Svrha

Ovom se Uredbom određuju detaljna pravila za primjenu Uredbe (EZ) br. 1786/2003 o zajedničkoj organizaciji tržišta osušene krme.

Članak 2.

### Definicije

Za potrebe ove Uredbe:

1. izraz „osušena krma” znači proizvodi navedeni u članku 1. Uredbe (EZ) br. 1786/2003, razlikujući sljedeće kategorije:

(a) „dehidrirana krma”, znači umjetno toplinski sušeni proizvodi navedeni u prvom i trećem podstavku točke (a) ovog članka, uključujući „slične krmne proizvode”, drugim riječima svi umjetno toplinski sušeni zeljasti krmni proizvodi koji potpadaju pod oznaku KN 1214 90 90, a posebno:

— zeljaste mahunarke,

— zeljastu travu,

— žitarice ubrane zelene, čitave biljke s nezrelim zrnom, navedene u točki I. Priloga IX. Uredbi (EZ) br. 1782/2003;

(b) „krma sušena na suncu”, znači drugačiji sušeni proizvodi i meljava, navedeni u članku 1. točki (a) drugoj i četvrtoj alineji Uredbe (EZ) br. 1786/2003;

(c) „koncentrati bjelančevina”, znači proizvodi navedene u članku 1. točki (b) prvom podstavku Uredbe (EZ) br. 1786/2003;

(d) „dehidrirani proizvodi”, znači proizvodi navedene u članku 1. točki (b) drugom podstavku Uredbe (EZ) br. 1786/2003;

2. izraz „prerađivačko poduzeće” znači poduzeće za preradu osušene krme navedeno u članku 7. Uredbe (EZ) br. 1786/2003, koje je nadležna država članica propisno odobrila, a koje provodi jedno od sljedećeg:

(a) dehidraciju svježe krme putem sušila koje zadovoljava sljedeće zahtjeve:

— temperaturu zraka pri ulasku ne manju od 250 °C; međutim, sušila na traku koja proizvode temperaturu pri ulasku ne manju od 110 °C, za koja je izdano odobrenje prije početka tržišne godine 1999./2000., ne moraju zadovoljavati ovaj zahtjev,

— vrijeme zadržavanja umjetno osušene krme ne prelazi tri sata,

— u slučaju sušenja krme u slojevima, dubina svakog sloja ne prelazi jedan metar;

(b) mljevenje krme osušene na suncu;

(c) proizvodnju koncentrata bjelančevina;

3. izraz „kupac krme za sušenje i/ili mljevenje” znači fizička ili pravna osoba navedena u članku 10. točki (c) podstavku iii. Uredbe (EZ) br. 1786/2003, koju su nadležne države članice propisno odobrile, koja kupuje svježnu krmu od proizvođača kako bi je isporučila prerađivačkim poduzećima;

4. izraz „partija” znači određena količina krme istovjetne kvalitete, u pogledu sastava, sadržaja vlage i sadržaja bjelančevina, koja izlazi iz prerađivačkog poduzeća odjedanput;

5. izraz „mješavina” znači proizvod za hranjenje životinja koji sadrži krmu koju su prerađivačka poduzeća osušila i/ili samljela i dodatke.

„Dodaci” su proizvodi različite vrste od osušene krme, uključujući vezivne agense i koagulate, ili iste vrste, ali osušene i/ili samljevane drugdje.

Međutim, osušena krma koja ne sadrži dodatke veće od 3 % ukupne težine gotovog proizvoda ne smatra se mješavinom kada ukupan sadržaj dušika, vezano za suhu tvar dodatka, nije veći od 2,4 %.

6. izraz „poljoprivredno zemljište” znači čestice identificirane u skladu sa sustavom identificiranja poljoprivrednih zemljišta u integriranom upravnom i nadzornom sustavu iz članka 18. i 20. Uredbe (EZ) br. 1782/2003 i iz članka 6. Uredbe Komisije (EZ) br. 796/2004. <sup>(1)</sup>;

7. izraz „zasebni zahtjev za potporu” znači zahtjev za potporu iz članka 22. Uredbe (EZ) br. 1782/2003 i iz članka 12. i 14. Uredbe (EZ) br. 796/2004;

8. izraz „krajnji primatelj partije osušene krme” znači posljednja osoba koja je primila tu partiju u istom obliku u kojemu je izišla iz prerađivačkog poduzeća, radi prerađivanja osušene krme ili za upotrebu za prehranu životinja.

### Članak 3.

#### Proizvodi podobni za potporu

Za potrebe ove Uredbe potpora predviđena člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 isplaćuje se za osušenu krmu koja udovoljava uvjetima za stavljanje na tržište kao stočna hrana koja:

(a) izlazi, u nepromijenjenom stanju ili kao mješavina, iz pogona prerađivačkog poduzeća ili, kada se ne može pohraniti u istom, iz skladišne lokacije izvan istog koja pruža odgovarajuća jamstva za pravilan nadzor uskladištene krme i koju su unaprijed odobrila nadležna tijela;

(b) po izlasku iz prerađivačkog poduzeća prikazuje sljedeće karakteristike:

i. najveći sadržaj vlage:

— 12 % za krmu osušenu na suncu, umjetno osušenu krmu koja je prošla postupak mljevenja, koncentrate bjelančevina i dehidrirane proizvode,

— 14 % za ostalu umjetno osušenu krmu;

ii. najmanji sadržaj sirovih bjelančevina u usporedbi sa suhim tvarima:

— 15 % za umjetno osušenu krmu, krmu osušenu na suncu i dehidrirane proizvode,

— 45 % za koncentrate bjelančevina.

<sup>(1)</sup> SL L 141, 30.4.2004., str. 18.

Potpota se isplaćuje samo za količinu proizvoda dobivenih sušenjem krme proizvedene na zemljištima koja se koriste za poljoprivredu u smislu članka 51. Uredbe (EZ) br. 1782/2003.

#### Članak 4.

##### Isključenje

Krma s područja koja već koriste programe potpore predviđene glavom IV. Uredbe (EZ) br. 1782/2003 nije podobna za potporu predviđenu člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1786/2003.

Međutim, na područjima koja primaju potporu za sjeme iz glave IV. poglavlja 9. Uredbe (EZ) br. 1782/2003, iz potpore se isključuju samo krmne biljke s kojih je sjeme ubrano.

Obratno, područja koja primaju isplatu za površine za ratarske usjeve iz glave IV. poglavlja 10. Uredbe (EZ) br. 1782/2003 podobna su za potporu za preradu osušene krme pod uvjetom da su u potpunosti zasijane ratarskim usjevima u skladu s lokalnim uvjetima.

#### POGLAVLJE 2.

### PRERAĐIVAČKA PODUZEĆA I KUPCI KRME ZA SUŠENJE I/ILI MLJEVENJE

#### Članak 5.

##### Odobrenje prerađivačkih poduzeća

Za potrebe odobrenja iz članka 2. stavka 2. prerađivačko poduzeće će:

- (a) nadležnim tijelima poslati dokumentaciju koja sadrži:
  - i. opis svojih pogona, posebno pokazujući mjesta zaprimanja proizvoda za preradu, izlaz osušene krme, skladišne lokacije za proizvode koji čekaju preradu i gotove proizvode te mjesta prerađivanja;
  - ii. opis tehničkih instalacija za provedbu postupaka naznačenih u članku 2. stavku 2., a posebno dehidracijske peći i jedinice za mljevenje, s detaljima kapaciteta isparavanja po satu i radne temperature te opreme za vaganje;
  - iii. popis dodataka koji se upotrebljavaju prije ili tijekom postupka dehidracije i ogledni popis ostalih proizvoda upotrijebljenih u proizvodnji i gotovih proizvoda;
  - iv. model evidencije zaliha iz članka 12.;

(b) nadležnim tijelima učiniti dostupnim svoje ažurirane evidencije zaliha i financijsko računovodstvo;

(c) olakšati postupke provjere;

(d) poštovati uvjete određene Uredbom (EZ) br. 1786/2003 i ovom Uredbom.

Prerađivačko poduzeće radi dobivanja potvrde odobrenja nadležna tijela obavještava unutar 10 dana o bilo kakvim promjenama u dokumentaciji navedenoj u prvom podstavku točke (a).

#### Članak 6.

##### Odobrenje kupaca krme za sušenje i/ili mljevenje

U svrhu odobrenja iz članka 2. stavka 3. kupac krme za sušenje i/ili mljevenje mora:

(a) voditi registar navedenih proizvoda, pokazujući barem dnevnu kupnju i prodaju svakoga proizvoda i, u odnosu na svaku partiju, uključenu količinu, uputu na ugovor s proizvođačem koji je isporučio proizvod i, prema potrebi, prerađivačko poduzeće kojemu je proizvod namijenjen;

(b) nadležnim tijelima učiniti dostupnim svoje ažurirane evidencije zaliha i financijsko računovodstvo;

(c) olakšati postupke provjere;

(d) poštovati uvjete određene Uredbom (EZ) br. 1786/2003 i ovom Uredbom.

#### Članak 7.

##### Dodjela i opoziv odobrenja

Zainteresirane strane zahtijevaju odobrenje iz članka 2. stavaka 2. i 3. prije početka tržišne godine.

Nadležna tijela država članica prije početka tržišne godine dodjeljuju odobrenja. U iznimnim slučajevima, nadležna tijela mogu dodijeliti privremeno odobrenje tijekom razdoblja koje nije dulje od dva mjeseca od početka predmetne tržišne godine. U takvim slučajevima, poduzeće se smatra odobrenim u očekivanju dodjeljivanja konačnog odobrenja nadležnih tijela.

Neovisno o članku 30., u kojemu jedan ili više uvjeta predviđenih člancima 5. i 6. više nisu zadovoljeni, nadležna tijela opozivaju odobrenje, osim ako prerađivačko poduzeće ili kupac krme za sušenje i/ili mljevenje učine ono što se zahtijeva da još jednom udovolje tim uvjetima u roku kojega treba utvrditi u skladu s ozbiljnošću problema.

#### Članak 8.

##### Obveze vezane uz proizvodnju krme

Kada prerađivačko poduzeće proizvodi umjetno osušenu krmu i/ili koncentrat bjelančevine s jedne strane i krmu osušenu na suncu s druge strane:

- (a) dehidrirana krma se mora proizvesti u pogonima ili na mjestima odvojenim od onih na kojima se proizvodi krma osušena na suncu;
- (b) proizvodi dobiveni dvama postupcima proizvodnje moraju se uskladištiti na različitim mjestima;
- (c) proizvod koji pripada jednoj od grupa ne miješa se s proizvodima koji pripadaju drugoj grupi unutar poduzeća.

#### Članak 9.

##### Obveze vezane za ulaz i izlaz proizvoda

Prije nego što prerađivačko poduzeće u svoje pogone zaprimi druge proizvode osim krme na sušenje i/ili mljevenje za proizvodnju mješavina, o tome će obavijestiti nadležno tijelo dotične države članice, naznačivši vrstu i količinu tih proizvoda.

Kada se zaprimi krma koja je sušena i/ili samljevena u drugom prerađivačkom poduzeću, to će poduzeće nadležno tijelo također obavijestiti o njezinom podrijetlu i odredištu. U takvim se slučajevima može dovesti u pogon isključivo pod nadzorom nadležnog tijela i pod uvjetima koje je ono predvidjelo.

Osušena krma koja izlazi iz prerađivačkog poduzeća može se ponovno zaprimiti isključivo radi prepakiranja ili ponovne prerade, pod nadzorom nadležnog tijela i pod uvjetima koje je ono predvidjelo.

Proizvodi koji ulaze ili ponovno ulaze u pogon prerađivačkih poduzeća u skladu s ovim člankom ne mogu se uskladištiti zajedno s krmom koju je osušilo i/ili samljelo dotično poduzeće. Također trebaju ući u evidenciju zaliha poduzeća kako je navedeno u članku 12. stavku 1.

#### Članak 10.

##### Određivanje težine, uzorkovanje i analiza osušene krme

1. Prerađivačko poduzeće važe osušenu krmu i uzima uzorke kada izlazi iz poduzeća, kako je predviđeno člankom 13. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1786/2003.

Međutim, kada se osušena krma miješa u pogonima prerađivačkog poduzeća, vaganje i uzorkovanje se provodi prije miješanja.

Kada se miješanje provede prije ili tijekom sušenja, uzorak se uzima nakon sušenja. Popraćen je izjavom koja označava da se radi o mješavini i određuje vrstu i naziv dodatka, ukupan sadržaj dušika u suhoj tvari i postotak udjela u gotovom proizvodu.

2. Nadležno tijelo može od svakog prerađivačkog poduzeća zatražiti da ga najmanje dva radna dana unaprijed obavijesti o svakom slučaju kada osušena krma izlazi iz poduzeća ili se miješa, naznačivši datume i količinu kako bi omogućili istoj da provede potrebne provjere.

Nadležno tijelo redovito uzima uzorke i važe količine vezane uz najmanje 5 masenih % osušene krme koja izlazi iz poduzeća i 5 masenih % osušene krme koja se miješa svake tržišne godine.

3. Određivanje vlage i sadržaja sirove bjelančevine predviđenih člankom 3. treba provesti uzimajući uzorak za najviše svakih 110 tona svake partije osušene krme koja napušta poduzeće ili se miješa u njegovom pogonu u skladu s metodom predviđenom direktivama Komisije br. 76/371/EEZ <sup>(1)</sup>, 71/393/EEZ <sup>(2)</sup> i 72/199/EEZ <sup>(3)</sup>.

Kada nekoliko partija iste kvalitete s obzirom na sastav, sadržaj vlage i sadržaj bjelančevina koje zajedno teže 110 tona ili manje, izađe iz poduzeća ili se miješa u njihovom pogonu, treba uzeti uzorak svake partije. Međutim, analizu treba provesti na reprezentativnoj mješavini ovih uzoraka.

<sup>(1)</sup> SL L 102, 15.4.1976., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 279, 20.12.1971., str. 7.

<sup>(3)</sup> SL L 123, 29.5.1972., str. 6.

### Članak 11.

#### Vaganje krme i određivanje sadržaja vlage krme za dehidriranje

1. Prerađivačko poduzeće sustavno važe krmu za dehidriranje i krmu osušenu na suncu isporučenu za preradu kako bi se utvrdile točne količine tih proizvoda.

2. Obveza da se takva krma sustavno važe ne primjenjuje se kada proizvodnja navedenih poduzeća nije veća od 1 000 tona po tržišnoj godini i poduzeće na zadovoljstvo nadležnih tijela država članica dokazuje da ne može koristiti javna postrojenja za vaganje u krugu od pet kilometara. U takvim se slučajevima isporučene količine mogu utvrditi bilo kojom drugom metodom koju je unaprijed odobrilo nadležno tijelo država članica.

3. Prerađivačko poduzeće utvrđuje prosječni sadržaj vlage krme koju treba dehidrirati na temelju usporedbe upotrijebljenih količina i količina dobivene osušene krme.

4. Prije kraja prvog mjeseca svakog tromjesečja, prerađivačko poduzeće obavješćuje nadležno tijelo o prosječnom sadržaju vlage, kako je navedeno u stavku 3., zabilježenom tijekom prethodnog tromjesečja u vezi s krmom koju je dehidriralo.

### Članak 12.

#### Evidencija zaliha prerađivačkih poduzeća

1. Evidencija zaliha prerađivačkih poduzeća predviđena člankom 10. stavkom (a) Uredbe (EZ) br. 1786/2003 se vodi zajedno s financijskim računovodstvom i omogućuje dnevno praćenje:

(a) količine proizvoda koji ulaze na dehidraciju i/ili mljevenje, a glede svake isporuke:

— datum ulaska,

— količina,

— vrsta ili vrste krme koju treba dehidrirati iz članka 1. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 i, prema potrebi, krme osušene na suncu,

— sadržaj vlage krme koju treba dehidrirati,

— upute na ugovore i/ili izjave o isporuci predviđene člancima 14. i 15. ove Uredbe;

(b) proizvedene količine i bilo koje količine svih dodataka koji su upotrijebljeni u proizvodnji;

(c) količine koje izlaze iz skladišta i, za svaku partiju, zabilježeni datum izlaza, sadržaj vlage i sadržaj bjelančevina;

(d) količine osušene krme za koju je prerađivačko poduzeće već koristilo pomoć i koja je ušla ili je ponovno zaprimljena u pogonima poduzeća;

(e) zalihe osušene krme na kraju svake tržišne godine;

(f) proizvoda miješanih sa ili dodanih mljevenoj i/ili osušenoj krmu od strane poduzeća, posebno navodeći vrstu i ime proizvoda, njihov ukupan sadržaj dušika u suhoj tvari i njihov postotak udjela u gotovom proizvodu.

2. Prerađivačka poduzeća vode zasebnu evidenciju zaliha za umjetno osušenu krmu, krmu osušenu na suncu, koncentrat bjelančevina i dehidrirane proizvode.

3. Kada prerađivačko poduzeće također dehidrira ili prerađuje i druge proizvode osim osušene krme, vodi zasebnu evidenciju zaliha u vezi s tim drugim aktivnostima dehidriranja i prerađivanja.

### Članak 13.

#### Popratni dokumenti za evidenciju zaliha

1. Popratni dokumenti koje prerađivačka poduzeća stavljaju na raspolaganje nadležnim tijelima na zahtjev istih uključuju:

(a) detalje pomoću kojih se može utvrditi kapacitet proizvodnje biljke;

(b) detalje zaliha goriva u poduzeću na početku i na kraju proizvodnje;

(c) fakture za kupnju goriva i zapise o potrošnji energije tijekom razdoblja proizvodnje;

(d) detalje o broju radnih sati sušila i, u slučaju krme osušene na suncu, mlinova;

(e) sveobuhvatan zapis o potrošnji energije u skladu s Prilogom I.;

(f) ugovore i/ili izjave o isporuci.

2. Prerađivačka poduzeća koja prodaju svoje vlastite proizvode, nadležnim tijelima stavljaju na raspolaganje, uz dokumente iz stavka 1., fakture za njihovu kupnju krme za sušenje i/ili mljevenje te fakture za prodaju osušene krme, posebno navodeći količinu i sastav prodanog proizvoda te ime i adresu kupca.

Poduzeća koja prerađuju krmu koju su proizveli njihovi članovi i koji im isporučuju osušenu krmu, nadležnim tijelima stavljaju na raspolaganje, osim dokumenata iz stavka 1., otpremnice ili bilo koji drugi računovodstveni dokument prihvatljiv nadležnim tijelima, sa posebnom naznakom o količini i sastavu isporučenog proizvoda te imena osoba kojima je isporučen.

Poduzeća koja proizvode krmu koju su im isporučili poljoprivrednici i koja je tim poljoprivrednicima isporučena natrag, nadležnim tijelima stavljaju na raspolaganje, uz dokumentaciju iz stavka 1., fakture za njihove troškove proizvodnje, u kojima se posebno navodi količina i sastav proizvedene osušene krme te ime poljoprivrednika.

### POGLAVLJE III.

#### UGOVORI I IZJAVE O ISPORUCI

##### Članak 14.

##### Ugovori

1. Uz podatke naznačene u članku 12. Uredbe (EZ) br. 1786/2003, svaki ugovor iz članka 10. točke (c) podstavaka i. i iii. te Uredbe uključuje sljedeće:

- (a) imena i adrese ugovornih stranaka;
- (b) datum sklapanja;
- (c) dotičnu tržišnu godinu;
- (d) vrstu ili vrste krme za preradu i količinu koja bi mogla biti uključena;
- (e) identifikaciju poljoprivrednih zemljišta na kojima je krma za preradu uzgojena, s navođenjem zasebnih zahtjeva za potporu u kojima su ova zemljišta prijavljena, u skladu s člankom 14. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 796/2004 i, kada je ugovor sklopljen ili je izjava o isporuci napravljena prije datuma predaje zasebnih zahtjeva za potporu, poduzeće koje prijavljuje ta zemljišta u zasebnim zahtjevima za potporu.

2. Kada prerađivačko poduzeće izvršava ugovor za preradu iz članka 12. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 sklopljen s nezavisnim proizvođačem ili s jednim ili više vlastitih članova, u ugovorima se također navode:

- (a) gotovi proizvodi koje treba isporučiti;
- (b) troškovi koje proizvođač treba platiti.

##### Članak 15.

##### Izjave o isporuci

1. Kada neko poduzeće prerađuje vlastitu proizvodnju ili udruženje prerađuje proizvodnju svojih članova, izjava o isporuci sastavljena je tako da pruža barem sljedeće informacije:

- (a) datum isporuke ili, po potrebi, indikativni datum ako se isporuka mora obaviti nakon datuma kada je izjava o isporuci predočena nadležnim tijelima;
- (b) količinu krme koja je zaprimljena ili koja će biti zaprimljena;
- (c) vrstu ili vrste krme za preradu;
- (d) prema potrebi, ime i adresu člana udruženja koji je izvršio isporuku;
- (e) identifikiranje poljoprivrednih zemljišta na kojima je krma za preradu uzgojena, s navođenjem zasebnih zahtjeva za potporu u kojima su ova zemljišta prijavljena, u skladu s člankom 14. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 796/2004 i, kada je ugovor sklopljen ili izjava o isporuci napravljena prije datuma predaje zasebnih zahtjeva za potporu, poduzeće koje prijavljuje ta zemljišta u zasebnim zahtjevima za potporu.

2. Kada neko poduzeće prima opskrbu od ovlaštenog kupca, izjavu o isporuci treba sastaviti tako da pruža barem sljedeće informacije:

- (a) identitet odobrenog kupca;
- (b) datum isporuke ili, po potrebi, indikativni datum ako se isporuka treba obaviti nakon datuma kada je izjava predočena nadležnim tijelima;
- (c) količinu krme koja je zaprimljena ili će biti zaprimljena, razvrstane prema proizvođačima s kojima su ugovore sklopili odobreni kupci, s navođenjem tih ugovora;
- (d) vrstu ili vrste krme za preradu;

(e) identificiranje poljoprivrednih zemljišta na kojima je krma za preradu uzgojena, s navođenjem zasebnih zahtjeva za potporu u kojima su ova zemljišta prijavljena, u skladu s člankom 14. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 796/2004 i, kada je ugovor sklopljen ili izjava o isporuci napravljena prije datuma predaje zasebnih zahtjeva za potporu, poduzeće koje prijavljuje ta zemljišta u zasebnim zahtjevima za potporu.

#### Članak 16.

##### Datum ugovora ili izjave

Ugovori i izjave o isporuci predviđeni člancima 14. i 15. sastavljaju se u pisanom obliku najmanje 2 radna dana prije datuma isporuke.

Međutim, države članice mogu predvidjeti razdoblje između dva i osam radnih dana prije datuma isporuke.

#### Članak 17.

##### Obavijesti

Prerađivačka poduzeća i kupci krme za sušenje i/ili mljevenje nadležnim tijelima najkasnije do 15. svakoga mjeseca šalju popis ugovora sklopljenih u prethodnom mjesecu i izjave o isporuci sastavljene u prethodnom mjesecu.

Popis sadrži:

- (a) identitet suugovaratelja prerađivačkog poduzeća ili ovlaštenog kupca, ili deklaranta u slučaju poduzeća koje prerađuje vlastitu proizvodnju ili udruženja koje prerađuje proizvodnju svojih članova;
- (b) datum sklapanja ugovora ili izjave o isporuci;
- (c) navođenje identifikacijskih brojeva poljoprivrednih zemljišta;
- (d) navođenje dotičnih zasebnih zahtjeva za potporu.

Nadležno tijelo može zatražiti da se popis pošalje elektronskom poštom.

#### POGLAVLJE IV.

##### ZAHTJEVI ZA POTPORU I PLAĆANJE POTPORE

#### Članak 18.

##### Datum podnošenja zahtjeva za potpore

1. Prerađivačka poduzeća unutar 45 dana od kraja mjeseca podnose zahtjev za potporu iz članka 4. Uredbe (EZ)

br. 1786/2003 obuhvaćajući količine koje su izašle iz poduzeća tijekom toga mjeseca.

2. Osim u slučajevima više sile ili u iznimnim okolnostima:

(a) podnošenje zahtjeva nakon vremenskog roka iz stavka 4. će dovesti do smanjenja iznosa od 1 % po radnom danu na koji bi poduzeće imalo pravo da je prijava podnesena u predviđenom roku;

(b) zahtjevi se smatraju nedopuštenim ako kašnjenje prelazi 25 dana.

3. Međutim, nijedan zahtjev za potporu za tržišnu godinu ne smije se predati nakon 15. travnja nakon kraja dotične tržišne godine, osim u slučajevima više sile ili u iznimnim okolnostima.

#### Članak 19.

##### Sadržaj zahtjeva

1. Zahtjevi za potporu sadržavaju barem:

- (a) ime i prezime, adresu i potpis podnositelja zahtjeva;
- (b) količine obuhvaćene zahtjevima za potporu, razvrstanim prema partijama;
- (c) datum kada je svaka količina izišla iz poduzeća;
- (d) potvrdu da su uzeti uzorci svake partije u skladu s člankom 10. stavkom 3. po izlasku iz poduzeća ili kada je osušena krma umiješana, kao i sve pojedinosti koje su potrebne za identificiranje uzoraka;
- (e) za svaku partiju popis svih dodataka koji određuju vrstu, ime, ukupan sadržaj dušika u suhoj tvari i postotak udjela u gotovom proizvodu;
- (f) u slučaju mješavina, ukupan sadržaj sirove bjelančevine u svakoj partiji krme koju je osušilo poduzeće, nakon odbitka ukupnog sadržaja dušika unesenog dodacima.

2. Potpora se dodjeljuje prerađivačkim poduzećima isključivo za krmu koja je osušena i/ili samljevena u njihovim pogonima, umanjenu za težinu dodataka.



**Članak 20.****Predujmovi**

1. Kako bi mogao koristiti predujam u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1786/2003, podnositelj zahtjeva uz zahtjev za potporu treba priložiti potvrdu koja pokazuje da je podneseno odgovarajuće sredstvo osiguranja.

2. Države članice poduzimaju mjere potrebne za provjeravanje prava na potporu unutar 90 dana od datuma podnošenja zahtjeva.

**Članak 21.****Konačni iznos potpore**

1. Komisija određuje u skladu s postupkom iz članka 18. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 konačni iznos potpore iz članka 4. stavka 2. te Uredbe. Ovaj se iznos izračunava na temelju obavijesti država članica, u skladu s člankom 33. stavkom 1. drugim podstavkom ove Uredbe.

2. Kada, kao posljedica naknadnih provjera, jedna ili više država članica podnese drugu obavijest u skladu s člankom 33. stavkom 1. drugim podstavkom, propisno obrazloženu i koja ispravlja prvu naviše, druga obavijest se uzima u obzir samo ako nije utjecala na konačan iznos potpore, izračunan na temelju prve obavijesti. Količine osušene kreme koje posljedno nisu uzete u obzir se, u tom slučaju, prenose u sljedeću tržišnu godinu.

3. Bilanca predviđena člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 se, po potrebi, isplaćuje unutar 60 dana od datuma kada Komisija objavi konačni iznos potpore za dotičnu tržišnu godinu u *Službenom listu Europske unije*.

**Članak 22.****Tečaj**

Operativni događaj za primjenu tečaja na potporu predviđenu člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 nastupa prvoga dana mjeseca u kojemu određena partija osušene kreme izlazi iz pogona odobrenog prerađivačkog poduzeća.

## POGLAVLJE V.

**INSPEKCIJE****Članak 23.****Opća načela**

1. Administrativne i provjere na licu mjesta predviđene ovom Uredbom provode se tako da se osigura učinkovita provjera zadovoljavanja uvjeta pod kojima je potpora dodijeljena.

2. Dotični zahtjevi za potporu se odbijaju ako prerađivačko poduzeće sprečava provođenje provjere na licu mjesta.

**Članak 24.****Administrativne provjere**

1. Administrativne provjere omogućuju otkrivanje nepravilnosti, posebno putem unakrsnih provjera.

Nadležno tijelo provodi unakrsne provjere između poljoprivrednih zemljišta prijavljenih u zasebnim zahtjevima za potporu, u ugovorima i/ili u izjavama o isporuci i navedenih zemljišta prikazanih u sustavu identificiranja poljoprivrednih zemljišta radi provjeravanja podobnosti za potporu za ta područja te radi sprečavanja odobravanja bilo kakve neopravdane potpore.

2. Naznake o nepravilnostima koje su rezultat unakrsnih provjera trebaju biti popraćene bilo kojim drugim odgovarajućim administrativnim postupkom i po potrebi provjerom na licu mjesta.

**Članak 25.****Provjere na licu mjesta**

1. Provjere na licu mjesta su nenajavljene. Međutim, pod uvjetom da svrha kontrole nije ugrožena, može se dati prethodna obavijest, strogo ograničena na najmanje potrebno razdoblje. Takva obavijest ne prelazi 48 sati, osim u propisno opravdanim razlozima.

2. Po potrebi, provjere na licu mjesta predviđene ovom Uredbom, kao i sve ostale provjere predviđene pravilima Zajednice, provode se u isto vrijeme.

3. Ako se provjerama na licu mjesta otkriju znatne nepravilnosti u području ili u prerađivačkom poduzeću, nadležno tijelo prema tome povećava broj, učestalost i opseg provjera na licu mjesta u predmetnim poduzećima tijekom tekuće godine i u narednoj godini.

4. Države članice će odrediti kriterije za odabir kontrolnog uzorka. Ako provjere toga uzorka otkriju nepravilnosti, i veličina i opseg uzorka se odgovarajuće proširuje.

## Članak 26.

**Provjere na licu mjesta u prerađivačkim poduzećima**

1. Nadležno tijelo najmanje jedanput svake tržišne godine provjerava evidencije zaliha svih prerađivačkih poduzeća iz članka 12., a posebno vezu između evidencije zaliha i financijskog računovodstva.

2. Nadležno tijelo provodi nasumične provjere popratne dokumentacije vezane za evidenciju zaliha prerađivačkih poduzeća.

Međutim, u slučaju novoodobrenih poduzeća, inspekcija obuhvaća sve zahtjeve predane tijekom prve godine rada.

## Članak 27.

**Provjere na licu mjesta drugih stranaka**

1. Nadležno tijelo poduzima redovite dodatne provjere dobavljača sirovina i subjekata kojima je osušena krma isporučena.

Provjere obuhvaćaju:

- (a) najmanje 5 % partija koje su predmet zahtjeva za potporu radi provjere sljedivosti sve do krajnjeg primatelja;
- (b) najmanje 5 % ugovora i izjava o isporuci radi provjere zemljišta podrijetla proizvoda isporučenih prerađivačkim poduzećima.

2. Nadležno tijelo odabire stranke koje podliježu provjerama na licu mjesta na temelju procjene rizika vodeći računa o:

- (a) iznosu potpore;
- (b) promjeni potpore od prethodne godine;
- (c) rezultatima provjera koje su izvršene zadnjih godina;
- (d) drugim čimbenicima koje države članice trebaju odrediti.

Svake godine nadležno tijelo procjenjuje učinkovitost parametara procjene rizika upotrijebljenih u prethodnoj godini.

3. Nadležno tijelo vodi evidenciju o razlozima za odabir svakoga poljoprivrednika za provjeru na licu mjesta. Inspektor koji vrši provjeru na licu mjesta o tome treba biti obaviješten prije početka provjere na licu mjesta.

## Članak 28.

**Inspekcijski nalaz**

1. O svakoj provjeri na licu mjesta treba biti načinjen inspekcijski nalaz koji omogućuje pregledavanje različitih aspekata izvršenih provjera.

2. Provjeravanom subjektu se daje prilika potpisivanja nalaza i dodavanja opažanja te mu se uručuje kopija inspekcijskog nalaza.

## POGLAVLJE VI.

**SMANJENJA I ISKLJUČENJA**

## Članak 29.

**Smanjenja i isključenja u slučaju prevelikih prijava prerađivačkih poduzeća**

Ako je količina osušene krme navedena u jednom ili više zahtjeva za potporu veća od podobne količine na temelju članka 3., primjenjuju se sljedeća pravila:

- (a) kada razlika koja je utvrđena na zahtjevu za potporu nije veća od 20 % podobne količine, iznos potpore se izračunava na temelju podobne količine, smanjene za duplo od utvrđene razlike;
- (b) kada je razlika utvrđena na zahtjevu za potporu veća od 20 % podobne količine, zahtjev za potporu se odbija;
- (c) kada razlika koja je utvrđena na zahtjevu za potporu nije veća od 20 % podobne količine, ali slijedi slično utvrđenje napravljeno tijekom iste tržišne godine, zahtjev za potporu se odbija;
- (d) kada je razlika utvrđena na zahtjevu za potporu veća od 50 % podobne količine ili kada je ponovno utvrđena razlika tijekom iste tržišne godine veća od 20 % i manja od 50 %, za tekuću tržišnu godinu potpora se ne dodjeljuje.

Iznos koji se treba nadoknaditi uzima se od isplata za potporu na koju poduzeće ima pravo u kontekstu podnesenih zahtjeva u tržišnoj godini koja slijedi kalendarsku godinu utvrđivanja.

Ako se otkrije da su prerađivačka poduzeća nepravilnosti iz prvoga podstavka počinila namjerno, korisnik se isključuje iz potpore u tekućoj tržišnoj godini i narednoj godini.

## Članak 30.

**Smanjenja i isključenja primjenjiva u slučaju nepridržavanja određenim uvjetima za odobrenje od strane prerađivačkih poduzeća i odobrenih kupaca**

Ako se otkrije da evidencija zaliha ne zadovoljava uvjete iz članka 12. ili da se veza između evidencije zaliha i financijskog računovodstva i popratnih dokumenata ne može uspostaviti, bez obzira na smanjenja i isključenja iz članka 29., prerađivačkom se poduzeću, ovisno o ozbiljnosti nepravilnosti, nameće smanjenje između 10 % i 30 % od iznosa zahtijevane potpore za tekuću tržišnu godinu.

Ako se iste nepravilnosti ponovno utvrde unutar razdoblja od dvije godine nakon godine prvoga utvrđenja, nadležno tijelo opoziva odobrenje prerađivačkom poduzeću na najmanje jednu ili najviše tri tržišne godine.

## POGLAVLJE VII.

## OPĆE ODREDBE

## Članak 31.

**Viša sila i iznimne okolnosti**

Obavijesti o slučajevima više sile ili iznimnim okolnostima s odgovarajućim dokazom koje zadovoljavaju nadležna tijela, nadležnim tijelima se dostavljaju u pisanom obliku unutar 10 radnih dana od datuma kada je odgovorna osoba u prerađivačkom poduzeću u mogućnosti to učiniti.

## Članak 32.

**Dodatne mjere i uzajamna pomoć među državama članicama**

1. Države članice poduzimaju sve daljnje mjere potrebne za pravilnu primjenu zajedničke organizacije tržišta osušene krme i jedna drugoj pružaju uzajamnu pomoć potrebnu za provjere predviđene ovom Uredbom. U tom smislu države članice mogu, ako ova Uredba ne predviđa primjerena smanjenja i isključenja, uvesti državne kazne za proizvođače ili druge subjekte u sektoru, kao što su poljoprivrednici ili kupci, uključeni u postupak odobravanja potpore, kako bi osigurale udovoljavanje uvjetima za odobrenje potpore.

2. Države članice jedna drugoj pomažu osigurati učinkovite kontrole i omogućuju provjere vjerodostojnosti predanih dokumenata i/ili točnosti razmijenjenih podataka.

## Članak 33.

**Obavijesti koje države članice šalju Komisiji**

1. Države članice na početku svakog tromjesečja Komisiju obavješćuju o količinama osušene krme, u vezi s kojom su

zahtjevi za potporu predviđeni člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 podneseni tijekom prethodnog tromjesečja, i takvim pojedinostima koje treba razvrstati po mjesecima u kojima su navedene količine izišle iz prerađivačkog poduzeća.

Države članice obavješćuju Komisiju najkasnije do 31. svibnja svake godine o količinama osušene krme u vezi s pravom na potporu koja im je priznata tijekom prethodne tržišne godine.

Obavijesti o pojedinostima iz prvog i drugog podstavka trebaju razlikovati kategorije iz članka 2. stavka 1. Ta informacija služi Komisiji u svrhu utvrđivanja jesu li zadovoljene maksimalno zajamčene količine.

2. Države članice obavješćuju Komisiju:

- (a) najkasnije do 30. travnja svake godine o procijenjenim količinama zaliha osušene krme u prerađivačkim poduzećima na dan 31. ožujka te godine;
- (b) najkasnije do 30. travnja 2005. o procijenjenim količinama zaliha osušene krme u prerađivačkim poduzećima na dan 31. ožujka 2005. i o onim podobnim na temelju uvjeta iz članka 34.;
- (c) najkasnije do 31. svibnja svake godine o broju novih odobrenja, opozvanih odobrenja i privremenih odobrenja u prethodnoj tržišnoj godini;
- (d) najkasnije do 31. svibnja svake godine o statistici provjera provedenih na temelju članaka 23. i 28. i smanjenja i isključenja primijenjenih na temelju članaka 29., 30. i 31. u prethodnoj tržišnoj godini, u skladu s Prilogom III.;
- (e) najkasnije do 31. svibnja svake godine, sveobuhvatne zapise energije upotrijebljene u proizvodnji dehidrirane krme u skladu s Prilogom I., i promjene na područjima mahunaste i ostale zelene krme u skladu s Prilogom II., u prethodnoj tržišnoj godini;
- (f) tijekom mjeseca koji slijedi kraj svakoga šestomjesečnoga razdoblja, o prosječnim sadržajima vlage zabilježenim tijekom prethodnih šest mjeseci za krmu koju prerađivačka poduzeća trebaju osušiti i o kojima su izdale obavijest u skladu s člankom 11. stavkom 4.;
- (g) najkasnije do 1. svibnja 2005. o mjerama donesenim radi primjene Uredbe (EZ) br. 1786/2003 i ove Uredbe, posebno o državnim kaznama predviđenim člankom 30. ove Uredbe.

## POGLAVLJE VIII.

## PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

## Članak 34.

**Zalihe na dan 31. ožujka 2005.**

1. Osušena krma proizvedena tijekom 2004./2005. koja nije izašla iz prerađivačkog pogona ili skladišta prema članku 3. točki (a) ove Uredbe prije 31. ožujka 2005., može biti podobna za potporu predviđenu člankom 3. Uredbe (EZ) br. 603/95 u tržišnoj godini 2005./2006., pod uvjetom da:

- (a) udovoljava uvjetima iz članka 3. ove Uredbe;
  - (b) izlazi iz prerađivačkog poduzeća pod nadzorom nadležnog tijela u skladu s uvjetima predviđenim člancima 10. i 11. ove Uredbe;
  - (c) da se evidentira u kontekstu nacionalno zajamčenih količina dodijeljenih navedenim državama članicama za tržišnu godinu 2004./2005.;
  - (d) je prijavljena i potvrđena tijekom tržišne godine 2004./2005.
2. Nadležno tijelo država članica donosi sve potrebne inspekcijske mjere u svrhu pridržavanja odredaba iz stavka 1.

## Članak 35.

**Neobvezatno prijelazno razdoblje**

Države članice koje primjenjuju neobvezatno prijelazno razdoblje u skladu s člankom 71. Uredbe (EZ) br. 1782/2003 prerađivačkim poduzećima plaćaju, radi naknadnog prosljeđivanja proizvođačima, potpore iz članka 71. stavka 2. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1782/2003 temeljene na količinama

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. ožujka 2005.

prihvaćenim kao podobnim za potporu predviđenu člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 i najviše do granice iz Priloga VII. točke D. Uredbe (EZ) br. 1782/2003.

Kada je prerađivačko poduzeće opskrbljeno krmom iz druge države članice, potpora iz članka 71. stavka 2. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1782/2003 isplaćuje se prerađivačkim poduzećima radi prosljeđivanja potpore proizvođačima samo ako se taj proizvođač nalazi u državi članici koja primjenjuje neobvezatno prijelazno razdoblje.

Iznos ove potpore i potpore predviđene Uredbom (EZ) br. 1786/2003 ne smije prijeći najvišu potporu za sektor predviđenu Uredbom (EZ) br. 603/95.

Potpore iz članka 71. stavka 2. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1782/2003 se određuje u skladu s postupkom iz članka 18. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1786/2003 i isplaćuje se prerađivačkim poduzećima koja istu prosljeđuju proizvođačima unutar roka od 15 radnih dana.

## Članak 36.

**Tržišna godina 2004./2005.**

Ovime se stavlja izvan snage Uredba (EZ) br. 785/95.

Međutim, odredbe koje se odnose na upravljanje programom potpore nastavljaju se primjenjivati tijekom tržišne godine 2004./2005. i dalje se primjenjuju dok računi za tu tržišnu godinu ne budu konačno poravnani.

## Članak 37.

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. travnja 2005.

Za Komisiju  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

## PRILOG I.

**Zapis energije upotrijebljene za proizvodnju osušene krme**

Država članica:

Tržišna godina:

	Predmet	Jedinična mjera	Količina
a	Proizvodnja dehidrirane krme	tone dehidrirane krme	
b	Prosječna vlažnost pri ulasku	%	
c	Prosječna vlažnost pri izlazu	%	
d	Prosječna temperatura zraka pri ulasku u sušilo	°C	
e	Specifična potrošnja	megadžula po kg dehidrirane krme	
f	Vrsta upotrijebljenoga goriva: (benzin, ugljen, lignit, loživo ulje, struja, biomasa)		
g	Specifična kalorijska vrijednost u megadžulima po jedinici energije	megadžula po jedinici energije	
h	Količina upotrijebljenoga goriva:	(a) u tonama goriva	
i		(b) u megadžulima	

## PRILOG II.

**Promjene na područjima mahunaste i druge zelene krme**

Država članica:

Tržišna godina:

	Oznake Cronos-Eurostat	Zelena krma	Površina (1 000 hektara)
a	2611 + 2670	(a) = b + c Zelena krma uzgojena na obradivoj zemlji, od koje:	
b	2611	(b) godišnja krma (krmni kukuruz, drugo)	
c	2670	(c) višegodišnja krma (djetelina, lucerna, privremene livade i pašnjaci)	
d	2672	Od koje: lucerna	
e	0002	Ukupna površina trajnih livada i pašnjaka	

## PRILOG III.

## A. Statistički podaci o provjerama – populacija koja je predmet provjera

A. Odobrenje prerađivačkih poduzeća:	
A.1. Broj odobrenih poduzeća za tržišnu godinu	
A.2. Broj novih odobrenja	
A.3. Broj opozvanih odobrenja	
A.4. od kojih: broj opozvanih za manje od jedne tržišne godine	
A.5. od kojih: broj opozvanih za jednu ili više tržišnih godina	
B. Odobrenja kupaca krme za sušenje i/ili mljevenje	
B.1. Broj kupaca krme za sušenje i/ili mljevenje odobrenih za tržišnu godinu	
B.2. Broj novih odobrenja	
B.3. Broj opozvanih odobrenja	
B.4. od kojih: broj opozvanih za manje od jedne tržišne godine	
B.5. od kojih: broj opozvanih za jednu ili više tržišnih godina	
C. Ugovori	
C.1. Broj ugovora	
C.2. Broj navedenih poljoprivrednika	
C.3. Broj zemljišta uključenih u ugovore	
C.4. Površine (u hektarima) obuhvaćene ugovorima	
D. Izjave o isporuci	
D.1. Broj izjava o isporuci	
D.2. Broj navedenih poljoprivrednika	
D.3. Broj zemljišta uključenih u izjave o isporuci	
D.4. Površine (u hektarima) obuhvaćene izjavama o isporuci	
E. Predani zahtjevi	
E.1. Broj predanih zahtjeva	
E.2. Broj dotičnih partija	
E.3. Prerađena količina	
E.4. Količina koja izlazi (obuhvaćena zahtjevima za potporu)	

## B. Statistički podaci o provjerama – broj provjera i rezultata

A. Provjere na prijavljenim područjima iz ugovora i iz zasebnih zahtjeva za potporu	Broj poljoprivrednika	Broj ugovora	Broj zemljišta	Površina	Količine proglašene nepodobnima	Državne kazne (čl. 32.)
<b>A.1. Administrativne provjere</b>						
A.1.1. Dupla prijava istog područja, od strane jednog ili više podnositelja						
A.1.2. Neusklađenost ugovora (ili izjave o isporuci) i zasebnih zahtjeva za potporu						
<b>A.2. Provjere na licu mjesta na prijavljenim područjima</b>						
A.2.1. Broj provjera na licu mjesta						
A.2.2. Slučajevi u kojima nema nepravilnosti						
A.2.3. Višak prijava						
A.2.4. Manjak prijava						
A.2.5. Vrsta kulture drukčija od one prijavljene						
A.2.6. Drugi prekršaji						

B. Provjera kupaca krme za sušenje i mljevenje	Broj kupaca	Broj ugovora
B.1. Broj provjera na licu mjesta		
B.2. Slučajevi u kojima nema nepravilnosti		
B.3. Nepravilnosti u evidencijama zaliha		
B.4. Drugi prekršaji		

C. Provjere prerađivačkih poduzeća	Broj poduzeća	Broj zahtjeva	Broj partija	Količina osušene krme koja izlazi iz poduzeća	Količina miješane osušene krme
<b>C.1. Administrativne provjere</b>					
C.1.1. Zakašnjeni zahtjevi, do 25 dana					
C.1.2. Zakašnjeni zahtjevi, preko 25 dana					
C.1.3. Izostanak obavijesti prije izlaska					
C.1.4. Neudovoljavanje kriterijima za sadržaj vlage i/ili bjelančevina					
C.1.5. Druge otkrivene nepravilnosti					
<b>C.2. Provjere na licu mjesta u prerađivačkim poduzećima</b>					
C.2.1. Broj provjera na licu mjesta					
C.2.2. Broj uzetih uzoraka (članak 10. stavak 2.)					
C.2.3. Izostanak obavijesti prije izlaska					
C.2.4. Neudovoljavanje kriterijima za sadržaj vlage i/ili bjelančevina					
C.2.5. Nepravilnosti pri vaganju					

C. Provjere prerađivačkih poduzeća	Broj poduzeća	Broj zahtjeva	Broj partija	Količina osušene krme koja izlazi iz poduzeća	Količina miješane osušene krme
C.2.6. Nepodudaranje evidencija zalihe i financijskog računovodstva					
C.2.7. Druge nepravilnosti u evidencijama zaliha					
C.2.8. Druge otkrivene nepravilnosti					
<b>C.3. Izrečene kazne (članak 29.)</b>					
C.3.1. Razlika ista ili niža od 20 % (članak 29. točka (a))					
C.3.2. Ponovljeni slučaj razlike iste ili niže od 20 % (članak 29. točka (c))					
C.3.3. Razlika između 20 % i 50 % (članak 29. točka (b))					
C.3.4. Ponovljeni slučaj razlike između 20 % i 50 % (članak 29. točka (d))					
C.3.5. Razlika veća od 50 % (članak 29. točka (d))					
C.3.6. Namjerne nepravilnosti (članak 29. treći podstavak)					
C.3.7. Financijske kazne od 10 % - 30 % (članak 30.)					

D. Provjere sljedivosti proizvoda (članak 27. stavak 1.)	Broj partija	Količina osušene krme koja izlazi iz skladišta	Količina miješane osušene krme
D.1. Provjere stvarnih kupaca krme za sušenje i mljevenje (isporuka i isplata)			
D.2. Provjere stvarnih količina (prijam i isplata) osušene krme koja izlazi iz poduzeća u ruke prvoga posrednika (poduzeća za marketing)			
D.3. Provjere stvarnih količina (prijam i isplata) osušene krme koja izlazi iz poduzeća u ruke konačnoga posrednika			